

НАЗНАЧЕНИЕ МАШИНЫ

Данная стиральная машина предназначена исключительно для стирки и отжима пригодного для машинной стирки белья в количествах, соответствующих бытовым потребностям семьи.

- При использовании стиральной машины придерживайтесь указаний, приведенных в настоящем Руководстве по эксплуатации, Руководстве по установке и в Таблице программ.

- Сохраняйте настоящее Руководство по эксплуатации, Таблицу программ и Руководство по установке; в случае передачи стиральной машины другому лицу передайте ему также Руководство по эксплуатации, Таблицу программ и Руководство по установке.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

1. Снятие упаковки и проверка

- Сняв упаковку, убедитесь в том, что стиральная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в сервисный центр или к местному дилеру.
- Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистироловые прокладки и т.п.) в местах, недоступных для детей, поскольку они являются потенциально опасными.
- Если перед доставкой машина находилась на холоде, перед включением выдержите ее несколько часов при комнатной температуре.

2. Снятие транспортировочных болтов

- Во избежание повреждения стиральной машины при транспортировке на ней установлены транспортировочные болты. Прежде чем пользоваться стиральной машиной, обязательно снимите транспортировочные болты.
- Сняв болты, установите на их место 4 пластиковые заглушки, поставляемые вместе с машиной.

3. Установка стиральной машины

- Снимите с панели управления защитную пленку (если предусмотрена в данной модели).
- При перемещении машины не поднимайте ее за рабочую поверхность.
- Установите машину на твердую и ровную поверхность пола, желательно в углу помещения.
- Проверьте, чтобы все четыре ножки устойчиво стояли на полу, и чтобы машина была хорошо выровнена (используйте спиртовой уровень).
- В случае деревянных или так называемых "плавающих" полов (например, некоторых типов паркета или ламинированных полов) устанавливайте машину на лист фанеры размерами 60 x 60 см толщиной не менее 3 см, прикрепленный к полу.
- Проследите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в нижней части стиральной машины (если предусмотрены в данной модели) не оказались закрытыми ковром или иными предметами.

4. Подсоединение к сети водоснабжения

- Подсоедините наливной шланг(и) к системе питьевого водоснабжения в соответствии с правилами местной службы водоснабжения.
- Для моделей с одним входным клапаном: холодная вода
- Для моделей с двумя входными клапанами: холодная И горячая вода или только холодная вода (см. отдельное Руководство по установке).
- Водопроводный кран: резьбовой патрубок для гибкого шланга 3/4"

- Давление воды (давление сети): 100-1000 кПа (1-10 бар).
- Для подключения машины к водопроводу используйте только новые шланги. Ранее использовавшиеся шланги не подлежат дальнейшей эксплуатации.
- Для моделей с заполнением горячей водой: температура воды на входе не должна превышать 60°C.

5. Слив

- Соедините сливной шланг с сифоном или повесьте его на край мойки, используя U-образное колено.
- Если стиральная машина соединена со встроенной системой слива, проверьте наличие в ней специального отверстия, позволяющего исключить одновременное осуществление подачи и слива воды (эффект сифонирования).

6. Подключение к электрической сети

- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.
- Данные о напряжении, энергопотреблении и электрической защите приведены в внутренней стороне дверцы.
- Машина должна подключаться к сети только через заземленную розетку в соответствии с установленными нормами. Заземление машины обязательно по закону. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы людей или животных, явившиеся прямым или косвенным результатом несоблюдения данных выше указаний.
- Не пользуйтесь удлинителями или многогнездовыми розетками.
- Прежде чем выполнять какие-либо операции по техобслуживанию стиральной машины, отсоедините ее от электрической сети.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть возможен в любой момент и после установки машины.
- Не пользуйтесь стиральной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Сообщите об этом в сервисный центр.
- Замена кабеля питания прибора должна выполняться только силами специалистов сервисного центра.
- Прибор должен использоваться только в быту и только в соответствии со своим назначением.

Минимальные габаритные размеры

Ширина:	600 мм
Высота:	850 мм
Глубина:	600 мм

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Инструкции по безопасности

- Стиральная машина предназначена для использования только в закрытом помещении.
- Не храните вблизи прибора горючие жидкости.
- Необходимо присматривать за детьми и не разрешать им играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор.
- Нельзя пользоваться стиральной машиной при температуре ниже 5 °C.
- Если требуется установить на стиральную машину сверху сушильную машину, то необходимо сначала обратиться в сервисный центр или к специализированному дилеру для уточнения, допустима ли эта операция. Установка сушильной машины на стиральную машину допускается только при условии использования соответствующего комплекта для вертикальной сборки, который можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера.
- Когда машина не используется, не оставляйте ее подключенной к сети.
- Закрывайте кран подачи воды в те периоды, когда машина не используется.
- Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию и уборке выключите машину или отключите ее от электрической сети.
- Никогда не пытайтесь силой открыть дверцу или использовать ее в качестве опоры.
- При необходимости кабель питания может быть заменен кабелем такого же типа, который можно приобрести в сервисном центре. Замена кабеля питания должна выполняться только квалифицированным электриком.

2. Упаковочные материалы

- Упаковочный материал полностью подлежит вторичной переработке и промаркирован соответствующим символом . Придерживайтесь местных правил по утилизации упаковочных материалов.

3. Утилизация упаковки и удаление старых стиральных машин в отходы

- Стиральная машина произведена с использованием материалов, годных для вторичной переработки. Ее следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации отходов.
- Прежде чем сдать машину на слом, удалите все остатки моющих средств и срежьте кабель питания для того, чтобы машину нельзя было подключить к электросети.
- Данный прибор снабжен маркировкой в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.



Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает на

то, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации.

Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработке обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное изделие.

4. Температуры ниже нуля

Не ставьте стиральную машину в помещении, где возможно замерзание воды. Если все-таки машина установлена в помещении, где возможны температуры ниже нуля, следует после каждой стирки проверять, стекла ли полностью вся вода.

- Отсоедините наливной шланг(и) от водопроводного крана и дайте воде полностью стечь.
- Отсоедините сливной шланг от сифона или раковины и дайте воде полностью стечь.
- Слейте оставшуюся воду из стиральной машины, следуя указаниям, приведенным в главе "Слив оставшейся воды"; вдвоем наклоните прибор вперед, чтобы вода полностью вытекла.

5. Советы по экономии

В данной стиральной машине предусмотрено оптимизированное потребление воды; поэтому при выполнении некоторых программ вода даже может быть не видна через стекло дверцы.

- Чтобы обеспечить оптимальный режим потребления электроэнергии, воды, моющего средства и затрат времени, придерживайтесь рекомендаций по максимальной загрузке машины.
- Не следует превышать рекомендуемых изготовителем доз, которые указаны на упаковке моющего средства.
- Специальное приспособление на сливе воды, Эко-шар, предотвращает утечку моющего средства из барабана и, следовательно, его попадание в окружающую среду.
- Используйте цикл предварительной стирки (если он предусмотрен в данной модели) только для стирки сильнозагрязненного белья! Можно экономить моющие средства, время, воду и электроэнергию за счет исключения цикла предварительной стирки для вещей слабой или обычной степени загрязнения.
- Следует обрабатывать пятна пятновыводителем или замачивать засохшие пятна в воде заранее, перед стиркой изделия, чтобы снизить необходимость в стирке горячей водой.
- Экономьте электроэнергию: используйте программу стирки при 60 °C вместо 95 °C или 40 °C вместо 60 °C.
- Для экономии энергии и времени выбирайте высокую скорость отжима, чтобы снизить количество воды в белье перед использованием сушилки.

6. Декларация о соответствии требованиям ЕС

- Прибор соответствует следующим европейским стандартам:
Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC
Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC.

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



1. Рабочая поверхность
2. Панель управления
3. Дозатор моющих средств
4. Табличка технических данных (с внутренней стороны дверцы)
5. Дверца
6. Доступ к насосу/фильтру за цоколем (и к шлангу для слива оставшейся воды, в зависимости от модели)
7. Регулируемые ножки

ДВЕРЦА

Чтобы открыть дверцу, возьмитесь за ручку и потяните дверцу на себя. Чтобы закрыть дверцу, прижмите ее плотно, но без чрезмерного усилия, до щелчка.

ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ

Для удаления воды, оставшейся в машине после проведения заводских испытаний, рекомендуется выполнить короткий цикл стирки без белья.

1. Откройте кран подачи воды;
2. Закройте дверцу.
3. Добавьте небольшое количество моющего средства (не более 1/3 того количества, которое рекомендовано производителем для слабозагрязненного белья) в отделение основной стирки  дозатора моющих средств.
4. Выберите программу “Синтетика” и выполните ее пуск при температуре 60 °C (см. отдельную таблицу программ).

ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

1. Рассортируйте белье по...

- **Типу ткани/символа на этикетке по уходу**
Хлопок, смешанные ткани, синтетика, шерсть, ткани, предназначенные для ручной стирки.
- **Цвету**
Отделите цветные изделия от белых. Новые цветные изделия стирайте отдельно.
- **Размеру**
Стирайте вещи разных размеров вместе, чтобы повысить эффективность стирки и улучшить распределение их внутри барабана.
- **Типу вещей**
Стирайте мелкие вещи (например, нейлоновые чулки, пояса и проч.) и изделия с крючками (например, бюстгалтеры), положив их в специальный мешок или наволочку на молнии. Всегда снимайте кольца с занавесей или же кладите занавеси с кольцами в хлопчатобумажный мешок.

2. Освободите карманы

Монеты, булавки и прочие подобные предметы могут испортить белье, а также повредить барабан и бак прибора.

3. Застежки

Застегните молнии, пуговицы или крючки; свяжите вместе незакрепленные пояса или ленты.

Выведение пятен

- Пятна крови, молока, яиц и проч. удаляются, как правило, под воздействием ферментов на соответствующем этапе программы стирки.
- Для выведения пятен от красного вина, кофе, чая, травы, фруктов и т.д. добавьте пятновыводитель в отделение для основной стирки  дозатора моющих средств.
- При необходимости сильно загрязненные вещи могут быть обработаны пятновыводителем перед стиркой.

Крашение и отбеливание

- Применяйте только те красители и отбеливатели, которые рекомендованы для использования в стиральных машинах.
- Следуйте инструкциям производителя.
- Использование красителей или отбеливателей может стать причиной появления пятен на пластмассовых и резиновых деталях машины.

Загрузка вещей в машину

1. Откройте дверцу.
2. Кладите белье в барабан по одной вещи, разворачивая каждую; не перегружайте машину. При загрузке белья соблюдайте значения, приведенные в таблице программ.
Примечание: перегрузка машины приводит к неудовлетворительным результатам стирки и сминанию вещей.
3. Закройте дверцу.

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Храните моющие средства и добавки в сухом месте, недоступном для детей! Выбор моющего средства зависит от следующих факторов:

- Типа ткани (хлопок, не требующие особого ухода вещи/синтетика, деликатные ткани, шерсть).
Примечание: для стирки шерсти и изделий из микроволокна (например, спортивную одежду или купальные костюмы) следует пользоваться только специально предназначенными для этих целей моющими средствами.
- Цвета.
- Температуры стирки.
- Степени и типа загрязнения.

Замечания

- Появление белесых следов на темных тканях вызывается наличием нерастворимых составляющих в не содержащих фосфаты стиральных порошках. В случае наличия таких следов встряхните изделие или почистите ткань щеткой или же используйте жидкие моющие средства.
- Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены специально для бытовых стиральных машин.
- При использовании средств для удаления накипи, красителей или отбеливателей на этапе предварительной стирки (если это предусмотрено в данной модели) убедитесь в том, что они пригодны для использования в бытовых стиральных машинах. В средстве для удаления накипи могут содержаться вещества, которые могут повредить стиральную машину.
- Не используйте в машине растворители (например, скипидар, бензин). Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.
- Не пользуйтесь жидкими моющими средствами для основной стирки при включении функции предварительной стирки (если таковая предусмотрена в данной стиральной машине).

- Не пользуйтесь жидкими моющими средствами при включении функции "Отсрочка пуска".

Дозировка

Следуйте инструкциям по дозировке, приведенным на упаковке моющего средства. Эти дозы зависят от следующих факторов:

- степени и типа загрязнения
- веса белья
при полной загрузке: следуйте указаниям изготовителя моющего средства;
- половинная загрузка: 3/4 дозы, используемой при полной загрузке;
- при минимальной загрузке (около 1 кг): 1/2 дозы, используемой при полной загрузке.
Если на упаковке моющего средства отсутствуют конкретные указания на вес закладываемого белья: обычно рекомендации производителя по дозировке относятся к 4,5 кг в случае использования высокоэффективного моющего средства и к 2,5 кг белья в случае использования мягкого моющего средства.
- жесткости воды в вашем районе (за соответствующей информацией обратитесь в службу водоснабжения). Для мягкой воды требуется меньшее количество моющего средства, чем для жесткой воды.

Примечания

Избыточное количество моющего средства приводит к слишком сильному пенообразованию, что снижает эффективность стирки. При обнаружении излишнего количества пены стиральная машина может не выполнить отжим или может увеличить продолжительность программы, а также увеличить расход воды (см. также замечания по пенообразованию в разделе "Поиск и устранение неисправностей"). При недостаточном количестве моющего средства: белье приобретает серый цвет, а также появляются известковые отложения на барабане, нагревательных элементах и шлангах.

Загрузка моющего средства и добавок

В дозаторе моющих средств имеется три отделения (рис. "А").

Отделение для предварительной стирки

- Моющее средство для предварительной стирки

Отделение для основной стирки

- Моющее средство для основной стирки
- Средство для удаления пятен
- Средство для умягчения воды

Отделение для кондиционера

- Кондиционер (умягчитель для тканей)
- Разведенный крахмал

Наливайте добавки только до отметки "MAX".

Использование хлорного отбеливателя

- Стирайте белье в выбранной программе (Хлопок, Синтетика), добавив нужное количество хлорного отбеливателя в отделение для КОНДИЦИОНЕРА дозатора моющих средств (затем тщательно закройте дозатор).
 - Сразу же после завершения программы запустите программу "Полоскание и отжим" для удаления с белья возможных остатков отбеливателя; если нужно, можно добавить кондиционер.
- Никогда не наливаете в отделение для отбеливателя одновременно хлорный отбеливатель и кондиционер.

Использование крахмала

- Выберите программу "Полоскание и отжим" и проверьте, чтобы выбранная скорость отжима составляла не более 800 об/мин.
- Выполните пуск программы; вытяните дозатор моющих средств так, чтобы был виден участок отделения для кондиционера длиной примерно 3 см.
- Залейте разведенный заранее крахмал в отделение для кондиционера в то время, когда в дозатор моющих средств наливается вода.

Установка разделителя в отделении для основной стирки при использовании жидкого моющего средства или стирального порошка

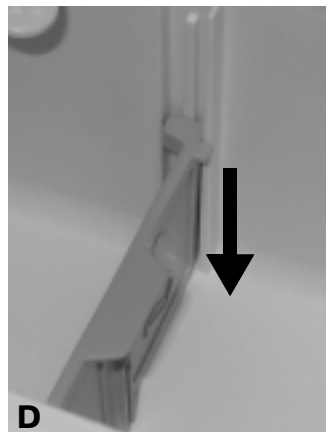
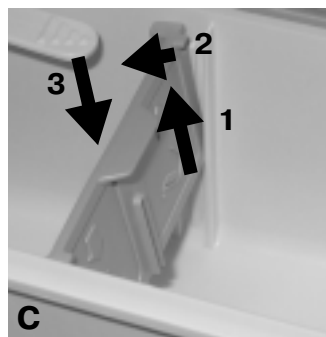
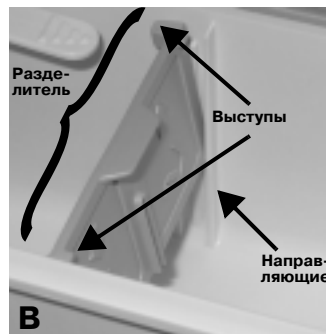
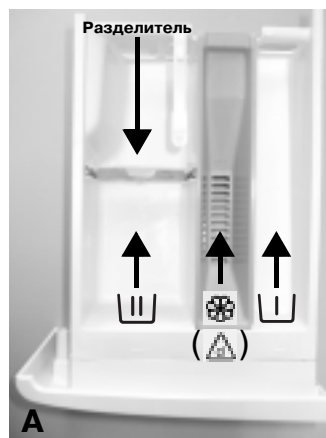
При использовании **стирального порошка**. Установите разделитель в верхнее положение.

Поднимайте разделитель, пока не станет возможным наклонить его в верхней части. Установите его выступы на верхнем краю задних направляющих и слегка надавите на разделитель, чтобы зафиксировать его (рис. "С").

При правильной установке разделителя должен оставаться зазор между ним и дном отделения для основной стирки (рис. "В" и "С"). Если необходимо (при большом количестве моющего средства), можно вынуть разделитель полностью.

При использовании **жидкого моющего средства**. Установите разделитель в нижнее положение. Зафиксируйте разделитель с помощью передних направляющих.

Установите разделитель таким образом, чтобы он касался дна отделения для основной стирки  (рис. "D").



СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ ВОДЫ/ ЧИСТКА ФИЛЬТРА

Рекомендуется регулярно проверять и чистить фильтр, не реже двух-трех раз год, **в частности**, в следующих случаях:

- Если загорается индикатор “Прочистить насос” .
- Если машина не сливает воду должным образом или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.

Если стиральная машина стоит в помещении, где возможны температуры ниже нуля, то необходимо сливать из нее оставшуюся воду после каждой стирки.

ВАЖНО! Перед сливом воды убедитесь в том, что она успела охладиться.

Если в данной стиральной машине не предусмотрен шланг для слива оставшейся воды, выполните действия, описанные в конце этой страницы.

1. Выключите машину и отсоедините ее от сети.
2. Нажмите вниз на выступы слева и справа, чтобы снять цоколь (рис. “А”).
3. Поставьте рядом со стиральной машиной какую-либо емкость.
4. Вытяните шланг для слива оставшейся воды из основания стиральной машины (рис. “В”).
5. Держа конец шланга над емкостью, снимите заглушку (рис. “С”).
6. Дождитесь, пока вся вода не стечет, затем вставьте заглушку в шланг снова (рис. “D”).
7. Втолкните шланг обратно в основание стиральной машины.
8. Положите на пол перед фильтром гигроскопичную хлопчатобумажную ткань (например, полотенце).
9. Медленно откройте фильтр, поворачивая его против часовой стрелки (рис. “Е”); дождитесь, пока вся вода не стечет, затем выкрутите фильтр полностью и извлеките его из машины.
10. Осторожно наклоните прибор вперед (эта операция должна выполняться вдвоем) для того, чтобы вся вода могла полностью стечь наружу.
11. Прочистите фильтр и отсек, где он находится. Проверьте, чтобы рабочее колесо насоса в отсеке фильтра свободно вращалось.
12. Установите фильтр на место и закрутите его по часовой стрелке до упора.
13. Налейте около 1 литра воды в дозатор моющих средств, чтобы восстановить работу специальной эко-системы. Проверьте правильность и надежность установки фильтра и отсутствие протечки воды.
14. Установите цоколь на свое место (рис. “F”); если нужно, слегка наклоните машину назад (эта операция должна выполняться вдвоем).
15. Подсоедините стиральную машину к электросети. Теперь стиральная машина снова готова к работе.

Если в данной стиральной машине не предусмотрен шланг для слива оставшейся воды

- Выполните действия, описанные выше, за исключением пп. 4-7.
- П. 8: вместо того чтобы класть на пол перед фильтром гигроскопичную хлопчатобумажную ткань, поставьте под фильтром для сбора стекающей воды широкую невысокую емкость.



A



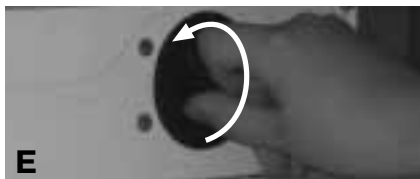
B



C



D



E



F

ЧИСТКА И УХОД

Корпус машины и панель управления

- Протирайте мягкой влажной тряпкой.
- Можно использовать небольшое количество нейтрального чистящего средства (не пользуйтесь абразивными средствами).
- Вытирайте насухо мягкой тряпкой.

Внутренние части машины

- После каждой стирки оставляйте на некоторое время дверцу открытой, чтобы внутренняя часть машины могла высохнуть.
- Если вы никогда не стираете белье при 95°C или делаете это очень редко, то рекомендуется время от времени запускать программу 95°C без белья с небольшим количеством моющего средства для выполнения чистки внутренних частей машины.

Дозатор моющих средств

Для предотвращения накопления осадка моющих средств следует регулярно чистить дозатор моющих средств и отсек для него, по крайней мере, 3-4 раза в год.

Чистка дозатора моющих средств

1. Нажмите книзу заблокированный рычажок в отделении для основной стирки и выньте дозатор моющих средств из его отсека (стрелка вниз).
2. Выньте решетчатую крышку из отделения для кондиционера. Выньте разделитель из отделения для основной стирки, потянув его вверх (стрелки вверх).
3. Вымойте все детали под проточной водой.
4. Протрите отсек дозатора моющих средств влажной тканью.
5. Установите разделитель и решетчатую крышку на свое место в дозатор моющих средств и вставьте дозатор обратно в свой отсек.

Наливной шланг(и) (рис. А, В или С - в зависимости от модели)

Регулярно проверяйте состояние наливного шланга: не стал ли он хрупким и не появились ли в нем трещины. В случае повреждения наливного шланга необходимо заменить его новым шлангом того же типа. Такой шланг можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера.

Если наливной шланг в данной стиральной машине соответствует модели, показанной на рис. В, то необходимо периодически проверять окошко предохранительного клапана: если оно имеет красный цвет, то это означает, что сработала функция прекращения подачи воды и необходимо заменить шланг новым шлангом, который можно приобрести в нашем сервисном центре или у специализированного дилера.

Если в наливном шланге предусмотрен прозрачный кожух (рис. "В"), то необходимо периодически проверять цвет шланга. Если в каком-то месте цвет становится более насыщенным, то это указывает на то, что в шланге появилась течь и его следует заменить. Для приобретения нового наливного шланга обращайтесь в сервисный центр или к специализированному дилеру.

Чистка сетчатого фильтра в наливном шланге (шлангах)

1. Закройте кран и отсоедините наливной шланг от крана.
2. Прочистите внутренний сетчатый фильтр и прикрутите наливной шланг на кран.
3. После этого открутите наливной шланг от соединения на задней панели стиральной машины.
4. Пользуясь плоскогубцами, вытяните сетчатый фильтр из соединения на стиральной машине и прочистите его.
5. Установите фильтр на место и снова прикрутите наливной шланг.
6. Откройте кран и проверьте все соединения на герметичность.

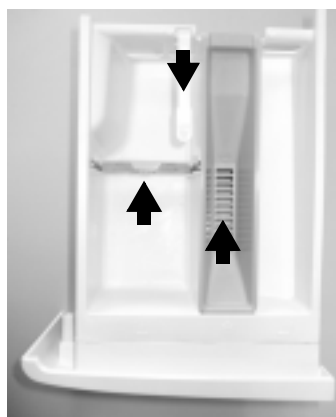
Прокладка дверцы

- После каждой стирки вытирайте прокладку насухо гигроскопичной х/б тканью; перед тем как закрывать дверцу пустой стиральной машины, убедитесь в том, что прокладка дверцы совершенно сухая.
- Периодически проверяйте состояние прокладки дверцы.

Фильтр

- Регулярно проверяйте и прочищайте фильтр - не реже двух или трех раз в год (см. раздел "Слив оставшейся воды/Чистка фильтра").

Не пользуйтесь для чистки машины горючими жидкостями.



РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данной стиральной машине предусмотрены различные автоматические защитные функции. Они позволяют своевременно выявлять сбои и предпринимать соответствующие меры. Зачастую неполадки бывают настолько незначительными, что их можно устранить за несколько минут.

Неисправность	Причины, способы устранения, рекомендации
Прибор не включается, ни один индикатор не горит	- Неправильно вставлена вилка в розетку. - Неисправна розетка или предохранитель (для проверки воспользуйтесь настольной лампой или аналогичным бытовым устройством). - Не нажата кнопка “Вкл/Выкл” (если таковая предусмотрена в данной модели).
Прибор не включается, хотя была нажата кнопка “Старт (Пауза)”	- Неправильно закрыта дверца (см. также раздел “Безопасность детей”). - Включена функция “Замок для детей/Блокировка кнопок”  (если таковая предусмотрена в данной модели). Чтобы снять блокировку кнопок, нажмите одновременно две кнопки с символом ключа и держите их нажатыми не менее 3 секунд. Изображение ключа на дисплее исчезнет, и пуск программы станет снова возможным.
Работа прибора прекращается в процессе выполнения программы, при этом мигает индикатор “Старт (Пауза)”	- Кнопка “Отжим” находится в положении “Задержка полоскания”; на экране индикации последовательности хода выполнения программы горит символ “Задержка полоскания” . Нажмите кнопку “Старт (Пауза)” для выполнения программы слива. - Программа была изменена - выберите снова нужную программу и нажмите кнопку “Старт (Пауза)”. - Программа была прервана, и была открыта дверца - закройте дверцу и запустите снова программу, нажав кнопку “Старт (Пауза)”. - Сработала защитная система машины (см. раздел “Описание красных индикаторов” в таблице программ). - Закрыт кран подачи воды или перегнут или засорен наливной шланг (горит индикатор “Закрыт кран подачи воды”).
В дозаторе моющих средств присутствуют остатки моющего средства и/или добавок	- Неправильно установлен разделитель в отделении для основной стирки или же разделитель установлен без учета использования стирального порошка или жидкого моющего средства (см. раздел. “Моющие средства и добавки”). - Недостаточный объем поступающей воды; сетчатые фильтры в наливном шланге могут быть засорены (см. раздел “Чистка и уход”).
Стиральная машина вибрирует при отжиге	- Не сняты транспортировочные болты; прежде чем пользоваться стиральной машиной, обязательно снимите транспортировочные болты. - Прибор не выставлен строго по горизонтали или недостаточно устойчиво опирается на все четыре ножки (см. отдельное “Руководство по установке”).
Неудовлетворительные результаты отжима	Прибор снабжен системой выявления и корректировки нарушений баланса. Если в машину положены тяжелые вещи (например, купальный халат), данная система может автоматически снизить скорость отжима или даже прервать его для защиты машины, если во время начала отжима она обнаруживает слишком большой дисбаланс. - Тяжелые вещи не позволяют выполнить отжим; добавьте вещи малого размера и повторите цикл отжима. - Избыточное пенообразование не позволяет выполнить отжим; выберите программу “Полоскание и отжим” и запустите ее. Избегайте избыточных количеств моющих средств (см. раздел “Моющие средства и добавки”). - Кнопкой “Отжим” было задано низкое значение скорости отжима.
Работа стиральной машины приостанавливается на несколько минут в процессе выполнения программы; создается впечатление, что программа стирки не выполняется	Это обычная функция стиральной машины, предусмотренная в целях оптимизации этапа полоскания. Одна из причин такой остановки может заключаться в том, что было использовано избыточное количество моющего средства; в этом случае выполняется автоматическое прерывание программы для того, уменьшился объем пены. Такие паузы в работе машины могут повторяться несколько раз, до тех пор пока объем пены не снизится настолько, чтобы стало возможным продолжение цикла стирки. Если объем пены остается недопустимым, то загорается красный индикатор “Сервис”, а на дисплей выводится код F18 или Fod; см. указания, касающиеся индикации “Сервис”, ниже.
Остатки моющего средства на белье после стирки	Появление белесых следов на темных тканях вызывается наличием нерастворимых составляющих в не содержащих фосфаты стиральных порошках. - Избегайте избыточных количеств моющего средства - Используйте жидкие моющие средства - Включайте режим “Интенсивное полоскание”, если это возможно - Почистите ткань щеткой
Отображаемое на дисплее время выполнения программы увеличилось / уменьшилось	Это нормальное явление, связанное с перенастройкой стиральной машины с учетом факторов, влияющих на время выполнения программы, например, избыточное пенообразование, дисбаланс загрузки из-за наличия тяжелых вещей, увеличение продолжительности нагрева в связи с низкой температурой подаваемой воды. При наличии подобных факторов выполняется перерасчет времени выполнения программы и, при необходимости, обновление его значения на дисплее. Во время такого перерасчета на дисплее отображается анимационная картинка.

Описание красных индикаторов

Горящий красный индикатор	Описание Причины Способы устранения
“Закрит кран подачи воды” 	Отсутствие подачи или недостаточная подача воды в машину. Мигает индикатор кнопки “Старт (Пауза)”. Проверьте: • Открыт ли водопроводный кран и достаточно ли давление при подаче воды. • Нет ли перегибов наливном шланге. • Не засорен ли сетчатый фильтр в наливном шланге (см. раздел “Чистка и уход”). • Не замерзла ли вода в наливном шланге. • Контрольное окошко предохранительного клапана на наливном шланге имеет красный цвет (при условии если в данной машине предусмотрен наливной шланг, показанный на рис. В - см. предыдущий раздел “Чистка и уход”); замените шланг новым шлангом. Такой шланг можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера. После устранения неполадки выполните повторный пуск программы, нажав кнопку “Старт (Пауза)”. Если сбой повторяется снова, обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).
“Прочистить насос” 	Не откачивается вода после стирки. Прибор останавливается на соответствующем шаге выполнения программы; отсоедините его от сети и проверьте следующее: • Не имеет ли сливной шланг перегибов или не перекрыт ли в нем поток воды по какой-то другой причине. • Не засорен ли фильтр или насос (см. раздел “Слив оставшейся воды/Чистка фильтра”; убедитесь, что вода успела охладиться до слива ее из машины). • Не замерзла ли вода в сливном шланге. После устранения неполадки нажмите кнопку “Сброс” не менее чем на 3 секунды; после этого снова запустите нужную программу. Если сбой повторяется снова, обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).

Горящий красный индикатор	Коды на дисплее	Описание Причины Способы устранения
“Сервис” 	с “F03” по “F35” (за исключением “F18” и “F24”)	Неисправность электрического модуля Нажмите кнопку “Сброс” не менее чем на 3 секунды.
	с “F40” по “F43”	Неисправность электрического модуля Убедитесь в том, что открыт кран подачи воды. Если кран открыт: • Выключите стиральную машину, повернув переключатель программ в положение “Выкл/О”; затем установите переключатель программ на какую-либо программу стирки снова. Если неисправность сохраняется: • Нажмите кнопку “Сброс” не менее чем на 3 секунды.
	“F24”	Слишком высокий уровень воды (после отмены программы или сбоя в работе). Выключите стиральную машину, повернув переключатель программ в положение “Выкл/О”. Затем установите переключатель программ на какую-либо программу стирки снова, нажмите на короткое время кнопку “Сброс/Слив”, а после этого в течение 15 секунд нажмите кнопку “Старт (Пауза)” для пуска программы “Слив”.
	“F02” или “FA”	Сбой системы прекращения подачи воды В моделях с большим дисплеем в этом случае загорается также красный индикатор системы прекращения подачи воды  . Выключите прибор, повернув переключатель программ в положение “Выкл/О”, выньте вилку прибора из розетки и закройте кран. Осторожно наклоните прибор вперед, чтобы дать скопившейся воде стечь со дна машины. После этого выполните следующие действия: • Снова включите машину в сеть. • Откройте кран подачи воды (если вода начнет сразу же снова поступать в машину еще до запуска программы, то это означает, что машина неисправна; закройте кран и обратитесь в сервисный центр). • Выберите заново и запустите нужную программу.
	“F18” или “FoD”	Избыточное пенообразование Слишком большое количество пены стало причиной прерывания программы стирки. Если в стиральной машине предусмотрена функция “Подсказка дозирования” и она была использована: проверьте, соответствуют ли значения дозирования, заданные для различных групп программ, значениям дозирования, рекомендуемым для используемых моющих средств (подробнее см. в отдельных инструкциях по функции “Подсказка дозирования”). • Выберите программу “Полоскание и отжим” и запустите ее. • Затем заново выберите и запустите нужную программу, используя меньшее количество моющего средства. См. также абзац “Работа стиральной машины приостанавливается...” на первой странице Руководства по поиску и устранению неисправностей. Если любая из указанных неисправностей продолжает повторяться, отсоедините прибор от сети (выньте вилку из розетки), закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Прежде чем обращаться в сервисный центр

1. Попробуйте устранить неисправность самостоятельно (см. раздел "Руководство по поиску и устранению неисправностей").
2. Запустите программу еще раз, чтобы проверить, устранена ли неисправность.
3. Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисный центр.

Сообщите:

- Характер неисправности;
- Модель стиральной машины;
- Сервисный код (число после слова SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



Наклейка послереализационного обслуживания находится на внутренней стороне дверцы.

- Ваш полный адрес.
 - Ваш номер телефона и код города.
- Номера телефонов и адреса сервисных центров указаны в гарантийном талоне. Вы можете также обратиться в магазин, где был приобретен прибор.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В случае некоторых моделей можно приобрести в сервисном центре или у авторизованного дилера следующие принадлежности:

- **Цокольный ящик**, устанавливаемый под стиральной машиной. Это позволяет приподнять машину, что делает более удобной ее загрузку и разгрузку, т.к. больше не нужно будет сильно наклоняться для выполнения этих операций. Кроме того, это удобно с точки зрения дополнительного места для хранения вещей.
- **Комплект для вертикальной сборки**, с помощью которого можно закрепить сушильную машину на верхней панели стиральной машины, что позволяет сэкономить место, а также облегчить загрузку и извлечение белья из сушильной машины благодаря тому, что она находится выше.

ПЕРЕВОЗКА/ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

При перемещении машины никогда не поднимайте ее за рабочую поверхность.

1. Выньте вилку из сети.
2. Закройте кран подачи воды.
3. Проверьте, правильно ли закрыты дверца машины и дозатор моющих средств.
4. Отсоедините наливной и сливной шланги.
5. Удалите оставшуюся воду из машины и шлангов (см. раздел "Слив оставшейся воды/Чистка фильтра").
6. Установите на место транспортировочные болты (обязательное требование).